



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2006/6
11 January 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ
по вопросам безопасности и
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
(Берн, 20-24 марта 2006 года)

ЦИСТЕРНЫ

Проверки и испытания в соответствии с подразделом 6.8.2.4

Передано правительством Франции*

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Цель настоящего документа состоит в том, чтобы уточнить применение положений пунктов 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3, касающихся периодических проверок и испытаний цистерн.
Предлагаемое решение:	Изменить тексты пунктов 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3.
Справочные документы:	TRANS/WP.15/AC.1/100/Add.1, пункт 2.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2006/6.

Введение

В ходе сессии Совместного совещания, состоявшейся в сентябре 2005 года, и в процессе обсуждения представленного Бельгией документа TRANS/WP.15/AC.1/2005/36, касающегося нанесения маркировки с указанием последнего периодического испытания, Рабочая группа по цистернам высказала мнение о том, что текст пункта 6.8.2.4.2 является неполным и его необходимо изменить, с тем чтобы уточнить, что должно проводиться испытание на герметичность (см. пункт 2 документа TRANS/WP.15/AC.1/100/Add.1).

Для уточнения этого текста предлагается использовать такой же принцип, что и в главе 6.7 или в стандарте EN 12972, на который имеется ссылка в подразделе 6.8.2.6, и ввести такие понятия, как периодическая проверка, проводимая каждые 5/6/8 лет, и промежуточная проверка, проводимая каждые 2,5/3/4 года.

Предложение

Изменить пункты 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3 следующим образом:

"6.8.2.4.2 Корпуса и их оборудование должны подвергаться периодическим проверкам ~~через установленные промежутки времени.~~

<u>МПОГ</u>	<u>не реже одного раза в восемь лет.</u>	<u>не реже одного раза в пять лет.</u>
<u>ДОПОГ</u>	<u>не реже одного раза в шесть лет.</u>	<u>не реже одного раза в пять лет.</u>

Эти периодические испытания включают:

- _____ наружный и внутренний осмотр;
- испытание на герметичность корпуса вместе с его оборудованием в соответствии с пунктом 6.8.2.4.3 и проверку удовлетворительного функционирования всего оборудования;
- и, как правило, гидравлическое испытание под давлением⁹ (в отношении испытательного давления для корпусов и отсеков, если это применимо, см. пункт 6.8.2.4.1).

Обшивка для термоизоляционной или иной защиты должна сниматься только тогда, когда это необходимо для надежной оценки характеристик корпуса.

С согласия эксперта, утвержденного компетентным органом, периодические гидравлические испытания под давлением цистерн, предназначенных для перевозки порошкообразных или гранулированных веществ, могут не проводиться и заменяться испытаниями на герметичность в соответствии с пунктом 6.8.2.4.3 при эффективном внутреннем давлении, которое не ниже максимального рабочего давления.

Максимальный промежуток времени между проверками составляет шесть лет.	Максимальный промежуток времени между проверками составляет пять лет.
--	---

6.8.2.4.3 Корпуса и их оборудование должны подвергаться промежуточным периодическим проверкам, включающим ~~Кроме того,~~ испытание на герметичность корпуса вместе с его оборудованием и проверку удовлетворительного функционирования всего оборудования,

МПОГ не реже одного раза в четыре года.	не реже одного раза в два с половиной года.
ДОПОГ не реже одного раза в три года.	не реже одного раза в два с половиной года.

Последующий текст остается без изменений.

Обоснование

Последствия для безопасности: никаких проблем.

Практическая осуществимость: никаких проблем.

Выполнимость: данная поправка необходима для того, чтобы избежать проблем с толкованием.
